

La demande de permis générale doit être jointe avec cette annexe.
The general application form must be submitted with this appendix.

A.

Propriétaires Owners		Tel qu'apparaissant au titre de propriété As per the title deed	
Prénom Given name		Nom de famille Family name	
Nom de la compagnie Company name			
Adresse Postale Postal address			
Municipalité Municipality			
Code Postal Postal Code		Province	
Téléphone Telephone		Cellulaire Cell	
Courriel Email			

B.

Requérant Applicant		Si différent du propriétaire – Veuillez remplir section F et G If different from owner- Fill section and G	
Prénom Given name		Nom de famille Family name	
Adresse Postale Postal address			
Municipalité Municipality			
Code Postal Postal code		Province	
Téléphone Telephone		Cellulaire Cell	
Courriel Email			

C.

Emplacement des Travaux Location of work	
Adresse (si applicable) Address (if applicable)	
Numéro des Lot(s) Lot number (s)	

D.

Objet de la demande Application Purpose		joindre au présent formulaire l'annexe applicable attach the appropriate appendix
☐	Nouvelle construction, Agrandissement, Modification New construction, Extension, Transformation	Annexe 1 Appendix 1
☐	Aménagement d'un accès et préparation de terrain Building of driveways et preparation of the building site	Annexe 2 Appendix 2
☐	Installation septique Septic installation	Annexe 3 Appendix 3
☐	Captage des eaux (Puits) Ground water catchment (well)	Annexe 4 Appendix 4
☐	Rénovation Renovation	Annexe 5 Appendix 5
☐	Balcon et Galerie Porch and Deck	Annexe 6 Appendix 6
☐	Piscine Pool	Annexe 7 Appendix 7
☐	Construction d'un chemin Construction of a road	Annexe 8 Appendix 8
☐	Démolition Demolition	Annexe 9 Appendix 9
☐	Travaux sur la rive ou le littoral Work of riparian strip or shore	Annexe 10 Appendix 10
☐	Étang artificiel Artificial pond	Annexe 11 Appendix 11
☐	Abattage d'arbres Tree felling	Annexe 12 Appendix 12
☐	Changement d'usage Change of Use	Annexe 13 Appendix 13
☐	Lotissement Allotment	Annexe 14 Appendix 14
☐	Travaux Divers (autre) Various work (other)	Annexe 15 Appendix 15
Usage Use	☐ Résidentiel Residential ☐ Commercial Commercial ☐ Industriel Industrial ☐ Autre Other	

E.

Communication Communication				
Langue de correspondance préférée Preferred correspondence language	☐	Français French	☐	Anglais English
Méthode de correspondance préférée Preferred correspondence method	☐	Courriel Email	☐	Téléphone Telephone

F.

Autorisation du requérant Autorisation of the applicant		À utiliser si section B est complétée ou si plusieurs co-locataires Use if Section B is completed or if co-owners	
La signature de tous les copropriétaires inscrits au rôle d'évaluation pour le terrain visé par le projet est requise. Une personne peut être désignée pour représenter l'ensemble des propriétaires pour la présente demande (voir section B). The signature of all owners, as indicated on the evaluation roll for the property in question, is required. One person may be designated, in writing, to represent all the owners for the present request (see section B). Si le propriétaire inscrit au rôle est une compagnie (personne morale), et que le représentant n'est pas l'actionnaire majoritaire, joindre une copie certifiée d'une résolution émanant du conseil d'administration autorisant celui-ci à signer la demande. If the registered owner is a Company (legal entity) and the designated representative is not the major shareholder, attach a certified copy of the resolution from the Administrative Council authorizing this person to sign the permit application. Pour les nouveaux propriétaires qui ne sont pas inscrits au rôle d'évaluation, veuillez fournir l'acte notarié. For new owners who are not currently registered on the evaluation roll, please attach a copy of your deed of sale. J'autorise / Nous autorisons (en caractère d'imprimerie s.v.p.) I / We authorize (please print)			
Nom du représentant/ Name of representative À signer toutes les demandes de permis requises et les permis résultant de ces demandes. To sign all required documents on my / our behalf.			
Signature de tous les propriétaires / Signature of all owners			
Prénom Given name	Nom de famille Family name	Signature Signature	Date (YYYY-MM-DD)

G.

Déclaration de requérant Declaration of the applicant	
Je, _____, soussigné, certifie que les renseignements donnés dans la présente demande sont complets et exacts. Si le, ou les, permis m'est, me sont, accordé(s), je me conformerai aux conditions du permis de même qu'aux dispositions des lois et autres règlements pouvant s'y rapporter. I, _____, the undersigned, declare that all information is accurate and true to the best of my knowledge. Should the permit(s) be issued, I understand that the work must be carried out as described in the permit and in conformity with all dispositions of the law and another other rules that may apply.	
Signature du propriétaire unique or de représentant autorisé Signature of sole owner or authorized representative	Date (YYYY-MM-DD)



Annexe 1, Construction, Agrandissement ou Modification

Appendix 1, Construction, Extension or Transformation

La demande de permis générale doit être jointe avec cette annexe.

The general application form must be submitted with this appendix.

1. Objet de la demande répondre à toutes les questions qui sont applicables à votre projet			
Purpose of application answer all questions that apply to your project			
() Nouvelle construction New structure	() Reconstruction Reconstruction	() Agrandissement Extension	() Transformation Transformation
Valeur marchande du projet / Market value of the project			
Description des travaux / Description of work to be carried out			
Dimensions totales du bâtiment après travaux / Total size of the building after work is carried out			
Façade / Front	Coté / Side	Hauteur / Height	
Aire de plancher totale du bâtiment m² avant les travaux / Total floor area (m²) before work begins			
Aire de plancher totale du bâtiment m² après les travaux / Total floor area (m²) of the building after work is completed			
Emprise au sol en m² avant les travaux : Building footprint before work begins :		Emprise au sol en m² après les travaux : Building footprint after work completed :	
Nombre de logements prévus : Number of proposed dwellings :		Nombre de chambres prévues : Number of proposed bedrooms :	
Nombre de chambres existantes / Number of existing bedrooms			
Type de chauffage / Type of heating			
Revêtement extérieur Exterior siding	Toit / Roof	Murs / Walls	
Couleur Colour	Toit / Roof	Murs / Walls	
Plans préparés par Plans prepared by	() Architecte Architect	() Technologue Technologist	() Propriétaire Owner
Nom du professionnel Name of professional		Téléphone / Telephone ()	

* Si le nombre de chambres proposées est supérieur au nombre de chambres existantes, remplir l'annexe 3 ou faire la démonstration que l'installation est conforme pour le nombre de chambres à coucher prévu.

* If the number of bedrooms is greater than the existing number, complete appendix 3 or demonstrate that the capacity of the septic installation can accomodate the additional bedrooms

Exécutant des travaux et échéancier / Contractor and work schedule			
() Propriétaire Owner	() Entrepreneur licencié Licenced contractor	() Gestionnaire de projet Project manager	
Nom de la compagnie, nom du responsable / Company Name or Name of person in charge			
Adresse complète / Street address			
Municipalité / Municipality	Code postal / Postal code	Province	
Téléphone / Telephone ()	Télécopieur / Fax ()	No RBQ	
Date prévue début des travaux Date work to begin		Date prévue fin des travaux Date work to be completed	

2. Documents à fournir avec votre demande Documents to submit with your application

1- Numéro de lot distinct;
Distinct lot number;

2- Pour une construction neuve, fournir l'annexe 2, 3, 4 au besoin;
For new constructions, complete appendix 2, 3, and 4 if necessary;

3- Pour un agrandissement impliquant une augmentation du nombre de chambres à coucher, fournir l'annexe 3;
For extensions with additional bedrooms, complete appendix 3;

4- Un plan d'implantation à l'échelle, localisant tous les bâtiments existants et proposés, les lignes de propriété, l'installation septique et les puits existants, ainsi que tous les cours d'eau sur le terrain ainsi que toute distance pertinente. Lorsque situé en zone verte, veuillez de plus montrer l'emplacement de la superficie accordée par la Commission de Protection du Territoire Agricole du Québec (CPTAQ)*

Provide a site plan to scale indicating all existing and proposed structures, all property lines, septic system and existing wells. Include all bodies of water on the property and all other pertinent measurements. When located in the green zone, also show the location of the surface area granted by the Commission de Protection du Territoire Agricole du Québec (CPTAQ).*

5- Un certificat d'implantation préparé par un arpenteur sera demandé :

- pour toute nouvelle construction de bâtiment principal;
- les travaux sont près d'une zone inondable, milieux hydrique ou milieux humides;
- les travaux sont situés dans une zone de paysages naturels ou une zone de pente forte;
- si le projet présente des risques d'erreurs de conformité.

A certificate of implantation prepared by a surveyor will be required:

- for all new construction of a main building;
- work is near a flood zone, aquatic environment or wetland;
- work is located in a natural landscape area or a steep slope area;
- if the project presents a risk of errors regarding conformity.

6- Plans de construction à l'échelle comprenant :

- le plan des 4 élévations du bâtiment montrant le niveau du sol fini;
- la vue en plan des fondations et de chacun des étages comprenant le détail des éléments structuraux;
- la vue en coupe des fondations, planchers, murs et toit

Dans le cas de la construction d'un bâtiment principal, les plans et devis doivent être signés par un professionnel ou un technologue reconnu attestant leur conformité au Code national du bâtiment.

Construction plans to scale including the following:

- plans of the 4 elevations of the building showing finished ground level;
- floor plans of the foundation and of each storey including all structural details;
- cross-sections of foundation, floors, walls, and roof.

In the case of the construction of a main building, the plans and specifications must be signed by a recognized professional or technologist certifying their compliance with the National Building Code.

7- Paiement des frais reliés à la demande de permis; soit 400 \$ pour un bâtiment principal, 150 \$ pour un bâtiment accessoire 25 m² et plus, 50 \$ pour un bâtiment accessoire de moins de 25 m²

Payment of fees related to the permit application; i.e. \$400 for a main building, \$150 for an accessory building 25 m² or more, \$50 for an accessory building of less than 25 m²

8- Certificat de localisation pour tout bâtiment principal doit être déposé à la fin des travaux cités au permis;

Certificate of localization for main building must be presented once the building has been erected;

9- Pour un projet situé dans une zone de PIIA des plans et documents supplémentaires sont requis et des délais additionnels sont à prévoir.

Additional documents are required and additional delays incurred if the project is situated in a PIIA zone.

* une autorisation d'usage non agricole ou un avis de conformité doit être obtenu auprès de la CPTAQ (www.cptaq.gouv.qc.ca)
an authorization of use for purposes other than agriculture or a conformity status must be obtained through the CPTAQ (www.cptaq.gouv.qc.ca)